**Характеристика арго и жаргонов**

Язык — это "практическое, действительное сознание", в котором отражен не только общественно-исторический опыт человечества, но и социальный статус конкретного слоя общества. Язык имеет знаковую природу и системную организацию, являясь, вследствии этого, универсальным средством общения. Язык используется в быту, в производственной деятельности человека, в различных областях науки, культуры, общественной и политической жизни общества. Выбор и активизация различных языковых средств в каждом конкретном случае зависит от целей, задач и условий общения, а также от социальной среды, возрастной группы и многих других факторов. Так проявляется функциональное расслоение русского языка. В различных функциональных слоях языка используется своеобразная стилевая система: в быту — бытовая, в общественно-политической жизни — публицистическая, в административно-правовой -деловая и т.д. Различаются также социальные диалекты, которые принято разделять на три большие группы: жаргоны, условно-профессиональные языки, арго.

"Жаргон" — от фр. "jargon" — речь относительно открытой социальной или профессиональной группы, которая отличается от общеразговорного языка особым составом слов и выражений. Это условный язык, понятный только в определенной среде, в нем много искусственных, иногда условных слов и выражений. Однако, в настоящее время наблюдается тенденция выхода жаргона за рамки породивших его профессиональных или социальных групп, с одной стороны, и увеличение пропасти между литературной и жаргонной речью, с другой стороны, что в немалой степени связано с демократизацией и даже "вульгаризацией" общественной жизни. Жаргон теснит респектабельную речь не без помощи средств массовой информации и распространения массовой культуры, которые накладывают отпечаток на язык всей нации.

В ХХ веке произошла техническая революция, заметно ускорился темп жизни, увеличился словарный запас, ведь каждому новому понятию должно соответствовать как минимум одно слово. Соответственно расширяется словарный запас жаргона, добавились тысячи новых слов, отразивших политические и социальные перемены. Новые слова возникают и для того, чтобы освежить старые понятия.

Жаргоны делятся на классово-прослоечные, производственные, молодежные, жаргоны группировок людей по интересам и увлечениям. К производственным относятся жаргоны любых профессий, которые непосвященному понять очень трудно. Например, жаргон шоферов: "баранка" — руль, "дальнобой" — междугородные рейсы на дальние расстояния, "водила" — шофер; жаргон компьютерщиков и пользователей сети Internet: "глюки" — нештатная работа аппаратуры, "завис" — сбой в работе компьютера, "геймер" — любитель компьютерных игр.

Молодежные жаргоны делятся на производственные и бытовые. Производственная лексика учащихся тесно связана с процессом учебы ("препод" — преподаватель, "курсовик" — курсовая работа, "матан" — математический анализ, "технарь" — техникум) . Увлечение наркотиками ввело в обиход такие слова, как "машинка" — шприц, "колеса" — таблетки, содержащие наркотические вещества и т.п.

Существуют и получили широкое распространение жаргоны неформальных молодежных группировок: Большинство этих слов заимствовано из английского языка и адаптировано к русской фонетике.

Эти жаргоны тесно переплетаются со сленгом музыкантов, т.к. вся неформальная культура построена на музыке. Жаргоны группировок людей по интересам включают жаргоны игроков ("забить козла" — поиграть в домино) , коллекционеров, спортивных болельщиков и т.п. Чаще всего жаргоны используются для забавы и увеличения темпа речи, в них отсутствует секретности или условность.

Чем шире распространяется в обществе то или иное социальное явление, тем шире внедряется в разговорный язык лексика соответствующего жаргона.

Жаргон бросает вызов "правильной" жизни, что является языковым отражением таких социальных явлений в молодежной среде как "хиппи", "битники". Жаргон стремится увеличить темп речи, для этого применяются сокращения, укороченные слова, аббревиатуры и т.п. Даже сами лингвистические термины "жаргон" и "арго" все чаще стали заменяться более кратким — "сленг". Первоначально сленгом называли жаргон неформальных молодежных группировок, создававшийся на базе англоязычных слов, дающих возможность более краткого и емкого определения процессов, проходящих в молодежной среде ("скрезиться" — сойти с ума, попасть в психиатрическую клинику, "хайр" — волосы, "фейс" — лицо, "шузы" — обувь, "попса" — популярная музыка) . Первые русские "хиппи", создававшие сленг, действительно знали английский язык и осмысленно творили лексику сленга. Впоследствии англоязычные корни ослабли, и сленг начал трансформироваться в номинальный набор слов и фразеологизмов. В сленге "хиппи" присутствовала ирония и смысловая инверсия слов. Они, насмехаясь над добропорядочным обществом, гордо пользовались самоназванием "вонючие волосатики", цитируя гневные высказывания недоброжелателей. И в то же время, рядовое слово "почтеннейший" воспринималось ими как оскорбление только потому, что в речи добропорядочных граждан имело позитивную окраску.

Сленг перекочевал в другие молодежные группировки, а затем и в криминальную среду ("киллер" — профессиональный наемный убийца) .

В общественной языковой речевой практике существует особый вид двуязычие, связанный с так называемой маргинальной культурой.

Margo, marginus (лат.) — край, граница. Маргинальная культура — культура "края", социального "дна", которая возникла в среде людей, склонных к противоправному поведению. Это субкультура — культура ограниченной группы людей, вовсе не претендующая на всеобщее распространение, скорее наоборот — очень закрытая и автономная. Внутри маргинальных групп складываются специфические поведенческие стандарты, кодексы моральных правил и норм, зачастую неприемлемых для законопослушных граждан. Маргиналы заинтересованы в сохранении закрытости, обособленности своей культурной среды от остального мира, воспринимающегося ими, как чуждый и враждебный. Этим целям служит специфический язык маргинальной культуры — арго (от фр. "argot") , в частности воровское арго — феня. Первоначально выражение "ботать по фене" — говорить на воровском языке — имело вид: "по офене болтать", т.е. говорить на языке офеней — мелких торговцев. У них существовал условно-профессиональный язык, который они использовали при обмане покупателей или в опасных ситуациях.

Причины создания условно-профессиональных языков следующие: 1. Люди хотят общаться друг с другом в присутствии посторонних, оставаясь непонятыми. 2. Желание скрыть секреты своего ремесла или занятия.

3. Необходимость изолированности от враждебно настроенных сил. 4. Стремление к речевой выразительности.

В настоящее время слово "феня" употребляется вне фразеологического оборота и означает лексику маргиналов. Арго деклассированных элементов существует с глубокой древности. Возник этот искусственный тайный язык, как реакция маргиналов на враждебное окружение, на негативное отношение общества. Можно выделить насколько основных функций арго, в частности фени: 1. Конспиративная — скрыть информацию от посторонних, не принадлежащих к воровскому сообществу. Арго вырабатывается стихийно, многие слова из арго могут перейти в обычный разговорный язык (существуют такие слова, которые перешли к нам из арго разбойников XVII века) . Более того, в последнее время все больше слов из арго проникает в общеупотребительную лексику (свидетельство возрастающей активности маргиналов) . И все же в целом арго непонятно для непосвященных, что и использует преступный мир в своих целях.

2. Опознавательная. Арго — пароль, по которому узнают друг друга деклассированные элементы. Когда вора вводят в новую камеру, он спрашивает: "Люди есть? ", (люди — воры, соблюдающие воровские правила) . При отрицательном ответе он может ударить надзирателя, тем самым попасть не в камеру, где находятся враги, а в штрафной изолятор. 3. Номинативная. В арго существует большое количество слов и фразеологизмов, которые используются для обозначения тех предметов и явлений, для которых не существует эквивалента в литературном языке. Например: "аквариум" — место содержание задержанных в РУВД.

4. Мировоззренческая (обслуживающая преступную деятельность) . Сниженность и вульгаризм воровской речи — особенность нашего восприятия, а в восприятии самого вора она носит героический, приподнятый характер. Однако, этот "героический" характер зависит от ситуации. При общении маргиналов между собой многие "плохие", с нашей точки зрения, слова имеют нейтральный характер. Значительное количество арготизмов преступным миром воспринимается иначе, чем законопослушными людьми. Например, арготизмы "мусор", "красик" обозначают не только работника милиции, но и социального врага. Для честного человека "хаза", "малина" — притон, для вора — место, где можно отдохнуть и укрыться. 5. Эмоционально-выразительная. Стремление к речевой выразительности является ответом на частые стрессы и отчужденность общества. Так проявляется стремление к самоутверждению, бравада и показная бесшабашность. Лица, принадлежащие к маргинальной культуре, становятся двуязычными: в своей среде они употребляют арго, а при общении в обычных условиях используют национальный литературный язык. Механизмы овладения арготической речью упрощены, поскольку арго не имеет собственной грамматики и отличается от литературного языка только по лексическому составу. Говорящий просто запоминает слова и выражения в пределах определенных тематических групп: а) названия преступников и деклассированных элементов: "жук", "урка" — вор, "блатерь" — осведомитель, скупщик краденого, "люди" — воры, соблюдающие воровское законы; б) название жертвы преступления: "лох", "фраер ушастый"; в) наименование оружия: "перо" — нож, "маслина" — пуля; г) обозначение преступления: "рыхта" — подготовка к преступлению, "покупка" — кража, "работа" — преступление; д) работники правоохранительных органов: "хозяин" — начальник ИТУ, "вертухай" — надзиратель, "митрополит" — председатель суда; е) места лишения свободы: "кича", "курорт", "взросляк"; ж) предметы тюремного обихода: "параша", "браслеты", "намордник" — решетка на окне; з) наименования частей тела человека: "бестолковка" — голова, "бестолковку отремонтировать" — разбить голову, "ботва" — волосы, "вывеска" — лицо, "караулки" — глаза, "бритый шилом" — рябой, "кормушка" — рот, "рамы" — очки, "частокол" — зубы, "копыта" — ноги; и) наименование денег и драгоценностей: "лопатник" — бумажник, "капуста" — деньги, "кусок" — тысяча, "рыжье" — золото, "нахабирка" — драгоценный камень; к) название спиртных напитков и наркотических средств: "марафет" — кокаин, "план" — гашиш, "пузырь" — бутылка спиртного.

Арготические номинации чаще образуются переосмыслением общеупотребимых слов: "семья" — группа осужденных, держащихся вместе, "прописка" — избиение вновь прибывшего осужденного, "теща с зонтиком" — унитаз. Возможно также образование новых слов по продуктивным моделям, свойственным литературному языку: "козлодерка" — помещение для производства обысков, "личник" — длительное свидание с родственниками. Арготические номинации по точности и выразительности не уступают литературному языку, а иногда даже превосходят его. Отчасти это объясняется тем, что человек, который оказывается в маргинальной среде, лишен привычных условий существования, находится в стрессовом состоянии и в языке интуитивно ищет способы разрядки эмоциональной напряженности. Язык и здесь помогает говорящему: Грубая экспрессия арготических слов частично компенсирует отрицательные эмоции. В арго имеется достаточное количество выражений так точно и ярко отражающих действительность, что они перешли в просторечие и даже в литературный язык ("доходяга" — слабый, истощенный человек) . Образность арго отличается от образности слова литературного языка. Названия животных и предметов могут употребляться для характеристики человека и его действий ("баклан" — хулиган, "бобик" — ничтожный человек) . В арго, как и в литературном языке, широко распространена синонимия. Для обозначения понятия "попасться" употребляются: "погореть", "подзалететь", "подзасекнуться". Наибольшее количество синонимов имеют слова, наиболее часто употребляемые маргиналами.

Арготизмы часто проникают в просторечие и даже в литературный язык. Для этого арготизм должен часто употребляться в речи, иметь яркую эмоционально-экспрессивную окраску, давать удачную характеристику предмету или явлению и не быть слишком грубым и вульгарным. Например, слово "беспредел" в арго обозначало нарушение воровских законов, но сейчас оно выражает другое понятие и практически стало литературным. В настоящее время арго употребляется в прессе и даже в литературе (не только детективного жанра) для придания речи живости и органичности. Даже государственные деятели высокого ранга употребляют в публичных выступлениях и просторечные слова, и арготизмы, следовательно, нельзя относиться к арго, как к чему-то, что только загрязняет русский язык. Это неотъемлемая часть русского языка, наравне с просторечием.

Более того, изучение арго актуально для людей, профессионально связанных с маргиналами, в частности — для юристов. В связи с ростом преступности в русскоязычной среде за рубежом, на западе стали издаваться словари русское фени, появилась такая профессия, как переводчик с фени, поскольку слушание дел в судебном заседании должно проходить в синхронном переводе, и знания литературного русского языка для этого недостаточно.

**Список литературы**

1. Губаева Т. В. Воздействие маргинальной среды на человека. — Казань: КГУ, 1995 г.

2. По неписаным законам улицы. — М.: Юридическая литература, 1991 г.

3. Криминологи о неформальных молодежных объединениях. — М.: 1990 г.